

Секция «Лингвистика: Текст и дискурс: проблемы анализа и интерпретации»

Саморепрезентация Мадлен Олбрайт в текстах мемуаров и интервью

Якупова Лилия Сергеевна

Студент (магистр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации, Москва, Россия

E-mail: Arfithalov@yandex.ru

Речевое поведение личности во многом отражает ее ценностно-нормативную систему и мировоззрение, которые, в свою очередь, определяют как действия этой личности в отношении других людей и общества, так и специфику и ориентиры языкового сознания в рамках определенной лингвокультуры. Данное положение особенно важно в контексте межкультурной коммуникации и международных отношений, успех которых во многом зависит от языковой личности участника коммуникации, его культурных ценностей, отношения к окружающему миру, знаний и моделей поведения [Бучацкая]. Вербальная коммуникация является важнейшим источником информации о личности [Pennebaker, King, 1297]. Анализ языкового поведения политика дает возможность выделить основные концепты, являющиеся для него приоритетными и отражающие особенности его мировоззрения, в частности, этнокультурные, социальные и индивидуально-личностные.

Из всех жанров литературы именно мемуары содержат наибольшее количество указаний на ключевые для личности концепты. Так, Мадлин Олбрайт в своих воспоминаниях фиксирует множество фактов, которые не нашли отражение в её публичных выступлениях, статьях и интервью. В первую очередь, это касается отношения политика к тем или иным событиям. Субъективность в мемуарах, в отличие от других типов документов, является не недостатком, а достоинством с лингвистической точки зрения, т.к. она несет на себе «отпечаток личности автора» [Кабанов, 133]. Кроме того, мемуары политиков не только содержат воспоминания, отражающие политическими взгляды, но и являются одним из инструментов оказания влияния на общество, создавая имидж автора на современной политической арене.

Интервью же в русле иного жанра позволяют воссоздать образ языковой личности Мадлин Олбрайт, основываясь на выборе последней языковых средств, в том числе метафор и эмоционально-окрашенных лексем. Интервью с Мадлин Олбрайт также позволяют дополнить содержание основных значимых для нее концептов, по-другому раскрыть их ядерные и периферийные компоненты.

Таким образом, целью нашего исследования является определение основных характеристик языковой личности Мадлин Олбрайт и выявление содержания наиболее значимых для нее концептов, включая концепты СЕМЬЯ, ПОЛИТИКА, ФЕМИНИЗМ и др.

Для достижения данной цели был поставлен и решен ряд следующих задач:

- 1) выявление языковых средств саморепрезентации автора в текстах мемуаров и интервью;
- 2) раскрытие содержания значимых для автора основных концептов;
- 3) на основании обработанных текстов мемуаров и интервью с Мадлин Олбрайт и определение основных характеристик ее языковой личности.

Исследование выполнено в русле теорий лингвистической концептологии и лингвистической персонологии.

Объектом исследования являются средства вербальной саморепрезентации американского политика Мадлин Олбрайт.

Предметом исследования являются когнитивные и дискурсивные параметры вербальной саморепрезентации Мадлин Олбрайт.

Мемуары Мадлин Олбрайт: «Prague Winter: A Personal Story of Remembrance and War», «Memo to the President Elect», «Read My Pins», а также многочисленные интервью с данным политиком, опубликованные в различных средствах массовой информации составили материал настоящего исследования.

Методы контент-анализа, интерпретационного, семантического, акто-речевого и дискурсивного анализа были использованы для достижения поставленной выше цели.

В качестве перспективы продолжения исследования считаем возможность сопоставительного анализа полученных данных с теми, которые предоставит изучение путей вербальной саморепрезентации российскими политиками.

Источники и литература

- 1) Бучацкая С. Linguistic Personality in the Context of Business Discourse. URL: <http://gisap.eu/ru/node/41461> (Global International Scientific Analytical Project)
- 2) Кабанов В.В. Мемуары // Источниковедение истории советского общества. URL: <http://www.opentextnn.ru/history/istochnik/kabanov/?ID=1444> (Открытый текст: Электронное периодическое издание)
- 3) James W. Pennebaker, Laura A. King. Linguistic Styles: Language Use as an Individual Difference // Journal of Personality and Social Psychology. 1999, Vol. 77, No. 6. p. 1296-1312. URL: <https://www.ffri.hr//komunikacija/seminari/Pennebaker,%20King,%201999%20-%20Linguistic%20stiles.pdf> (Filozofski Fakultet U Rijeci)